

MANUAL DEL OPERADOR 

ZEPPELIN[®]
el poder de la tierra

POLIDOZERS MULTIUSOS

MOD. **ES71752E / ES71744E / ES71745E / ES71747E**
ES71752TE / ES71744TE / ES71745TE / ES71747TE



IMPORTANTE:

LEA Y COMPRENDA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE
INSTALAR Y USAR ESTA MÁQUINA.

www.zeppelinmaquinaria.es

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Los datos de identificación del tipo quitanieves 1,5 m ÷ 3,0 m se encuentran en la placa valor nominal, situado en la hoja del arado. Por favor ingrese a continuación:

tipo, número de serie, año de producción.

Estos datos se pueden leer en la placa de identificación y serán necesarios cuando pedido de repuestos al fabricante.

ZEPPELIN® CE			
Modelo:	<input type="text"/>		
Nº Serie:	<input type="text"/>		
Dimensiones:	<input type="text"/>		
Año Fabricacion	Peso	Presion Max. Trabajo	M.M.A.
<input type="text"/>	<input type="text"/> Kg.	<input type="text"/> Bar	<input type="text"/> Kg.
Zeppelin Maquinaria sl - Polig. Ind. Malpica Calle E - 50016 ZARAGOZA			

de carga kg Tipo quitanieves 1,5 m ÷ 3,0 m tiene placa de características colocado en la hoja del arado. Contiene datos básicos.

utilizado para identificar la máquina (ver arriba).

La placa de características la completa el fabricante. Contiene datos básicos. información técnica adecuada al quitanieves adquirido.

Toda la información, dibujos contenidos en este manual y catálogo de piezas. corresponden al diseño del quitanieves según la fecha de fabricación (ver portada).

Este manual de usuario describe los peligros que pueden ocurrir en caso de incumplimiento de las normas de seguridad durante el trabajo y funcionamiento del arado para tipo de nieve 1,5 m ÷ 3,0 m.

El fabricante se reserva el derecho de introducir los cambios y mejoras que considere oportunos.

EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ES BÁSICO

EQUIPO QUITADOR DE NIEVE

Todos los derechos de reimpresión reservados.

CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN	5
2. NORMAS DE TRABAJO SEGURO	6
2.1 Seguridad y advertencias	6
2.2 Señales de seguridad en el quitanieves	9
2.3 Descripción del riesgo residual	9
2.4 Evaluación de riesgos residuales	10
3. FINALIDAD DEL QUITADOR DE NIEVE	11
4. DESCRIPCIÓN DEL QUITADOR DE NIEVE	12
4.1 Descripción del tipo quitanieves 1,5 m + 3,0 m	12
4.1.1 Características técnicas de los quitanieves	14
5. OPERACIONES DE OPERACIÓN	15
5.1 Preparación del tractor para el trabajo	15
5.2 Suspensión del quitanieves en el brazo del cargador frontal	15
5.3 Preparación del quitanieves para el trabajo	16
5.4 Ruido y vibraciones	17
6. TRANSPORTE POR LA VÍA PÚBLICA	17
6.1 Transporte del quitanieves en medios de transporte... ..	17
6.2 Transporte del quitanieves en un tractor	18
6.3 Almacenamiento	18
7. OPERACIONES DE OPERACIÓN	19
8. DETECCIÓN Y ELIMINACIÓN DE FALLAS	20
9. DESMONTAJE DEL QUITANIEVES	20
10. CASACIÓN	21
11. REEMPLAZO DE PIEZAS DE TRABAJO DEL QUITADOR DE NIEVE	21
12. INFORMACIÓN SOBRE REPARACIONES GARANTÍA Y POSGARANTÍA	22
13. CATÁLOGO DE PIEZAS DE REPUESTO	23
14. LISTA DE REPUESTOS QUITANIEVES	24
15. TARJETA DE GARANTÍA	25

Fig. No. 1. Tipo quitanieves 1,5 m + 3,0 m.

Cuadro No. 1. Características técnicas de los quitanieves.

Cuadro No. 2. Mantenimiento de quitanieves.

Tabla No. 3. Causas de mal funcionamiento y métodos para eliminarlas.

Cuadro No. 4. Relación de repuestos para quitanieves (ver Fig. 1).

1. INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar el quitanieves de 1,5 m ÷ 3,0 m , el usuario debe leer atentamente el contenido de este manual.

Durante el funcionamiento, siga todas las recomendaciones contenidas en el mismo.

¡ATENCIÓN!

Antes de comenzar el mantenimiento, lea el manual del usuario.

El manual de funcionamiento contiene normas para el uso adecuado del quitanieves y explica qué actividades de mantenimiento se deben realizar con él.

Si la información proporcionada en el manual no está clara, solicite una aclaración directamente al fabricante.

El fabricante entrega el quitanieves completo con un manual de instrucciones y una tarjeta de garantía. Al recibirlo, el comprador deberá comprobar la integridad del producto y de los documentos recibidos.

Al comprar un quitanieves, verifique que el número de fábrica que figura en la placa coincida con el número ingresado en la Tarjeta de garantía, en los documentos de venta y en el Manual del usuario.

El quitanieves tipo 1,5 m ÷ 3,0 m está sujeto a continuo desarrollo y por este motivo ART - WOJ Aleksander Kozioł se reserva el derecho de introducir los cambios y mejoras que considere oportunos. En ningún caso esto podrá ser base para solicitudes de modificación de un quitanieves entregado previamente al destinatario.

¡ATENCIÓN!

El símbolo advierte de peligro.

Este símbolo de advertencia indica información importante sobre peligros contenida en las instrucciones. Por favor lea atentamente la información proporcionada, siga las recomendaciones y extreme la precaución

2 NORMAS DE SEGURIDAD EN EL TRABAJO

2.1 Seguridad de uso y advertencias.

Un quitanieves del tipo 1,5 m ÷ 3,0 m sólo debe confiarse a una persona adulta autorizada a conducir cargadores frontales y que también haya leído este manual de usuario. El quitanieves debe utilizarse con todas las precauciones, en particular:

está prohibido controlar el cargador con un quitanieves desde cualquier otra posición que la posición del operador en la cabina del tractor.

Antes de cada uso del quitanieves, verifique su estado.
técnico y completo.

si se encuentran fallas operativas o daños, el arado debe retirarse de servicio hasta su reparación. el cargador no debe quedar inmovilizado con el arado levantado. El brazo con el arado debe estar apoyado en el suelo antes de parar el motor.

tenga especial cuidado al conectar el quitanieves con el tractor y al desconectarlo,

los pictogramas colocados en el arado proporcionan instrucciones sobre la seguridad del usuario y de terceros y cómo evitar accidentes para estas personas,

está prohibido interponerse entre el arado y el tractor al realizar cualquier operación utilizando la palanca que acciona el sistema hidráulico,

la cuchara sólo debe conectarse a un tractor equipado con contrapesos en el eje trasero, el

quitanieves sólo puede ser utilizado por una persona con licencia permitiéndole conducir tractores agrícolas,

Está prohibido que las personas conecten el arado con el tractor.

entre el implemento y el tractor mientras el motor está en marcha,

después de conectarlo al cargador, verifique la correcta fijación del quitanieves.

El operador del cargador frontal debe estar capacitado en operar el cargador y el equipo de trabajo.

al conducir por la vía pública, se deben seguir las normas contenida en el Código de Circulación Vial,

Antes de comenzar a trabajar, familiarícese con el entorno y el lugar de trabajo (el término "entorno" significa, por ejemplo, los obstáculos ubicados dentro del área de trabajo que se está realizando, la presencia de personas, la capacidad de carga del suelo y la necesaria protección del lugar contra el tráfico público).

al quitar la nieve, la velocidad del tractor se debe adaptar a las condiciones reinantes y no debe exceder los 10 km/h, al conectar los conductos hidráulicos, asegurarse de que la instalación hidráulica no esté bajo presión. Reduzca la presión del sistema antes de desconectarlo.

En caso de falla del sistema hidráulico, se debe utilizar el quitanieves. poner fuera de servicio hasta que se elimine la falla.

Antes de desconectar el sistema hidráulico, reduzca la presión. en el sistema.

El quitanieves equipado con sistema hidráulico debe revisarse con frecuencia; las fugas de aceite son inaceptables. comprobar el estado de las uniones roscadas. evitar permanecer en la zona de trabajo del quitanieves, se recomienda trabajar con un tractor equipado con cabina, antes de cada viaje de la máquina, comprobar si todos los elementos quitanieves están en buenas condiciones. Cualquier daño debe repararse inmediatamente y los huecos deben complementarse. El quitanieves debe almacenarse en un lugar seco, sobre una superficie dura y plana. Tenga especial cuidado al bajar el arado al suelo. Peligro de mutilación. no permita que personas no autorizadas que no estén familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento operen el quitanieves, no permita que niños o personas con conocimientos avanzados operen el quitanieves

consumo de alcohol,

está prohibido el transporte de personas, animales o cosas sobre el quitanieves, cada vez que el operador abandone el tractor, el quitanieves debe dejarse en la posición bajada, las personas que utilicen el quitanieves deben disponer de ropa y calzado de trabajo, así como de equipo personal equipo de protección adecuado a las amenazas existentes, todas las actividades de mantenimiento (lubricación, reparaciones, limpieza, etc.) deben realizarse con el arado bajado al suelo, el motor del tractor apagado, la llave de contacto quitada y el freno de estacionamiento aplicado ,

toda reparación de un arado elevado sobre el sistema de suspensión requiere el uso de un soporte para evitar que la hoja caiga espontáneamente.

si el quitanieves cubre las luces de posición delanteras del tractor mientras conduce, se deben instalar dos luces de posición delanteras adicionales a una altura que no exceda los 3000 mm, el quitanieves debe almacenarse en lugares donde no haya posibilidad de lesiones accidentales a personas o animales. El quitanieves debe colocarse sobre una superficie plana sostenida por soportes, preferiblemente debajo de un techo; el quitanieves no debe utilizarse para fines distintos a los especificados en el manual del usuario.

El incumplimiento de las reglas anteriores puede representar una amenaza para el operador y los transeúntes y también puede dañar el quitanieves. El usuario es el único responsable de cualquier daño que se derive del incumplimiento de estas normas.

ATENCIÓN !

El sistema hidráulico del quitanieves tiene una alta presión de 16 MPa. Si el sistema hidráulico sufre daños, el aceite hidráulico que se escape a alta presión puede provocar lesiones. Si se producen lesiones, busque ayuda médica: existe riesgo de infección.

2.2 Señales de seguridad colocadas en el quitanieves.

Caracteres	Descripción que explica el significado de los signos. seguridad	Ubicación
	Antes de comenzar, familiarícese con la nieve sobre la hoja quitanieves. con el contenido del manual de usuario	
	Apague el motor y retire la llave antes de realizar el mantenimiento.	En la hoja quitanieves
	Mantenga una distancia segura de la máquina.	en la reja de arado nevar
	No introduzca la mano en el área de aplastamiento si los componentes pueden moverse	En la hoja quitanieves
	Marcado de la ubicación de los ganchos en la pala del quitanieves para carga.	

ATENCIÓN !

El usuario del quitanieves está obligado a cuidarlo durante todo el periodo

Uso y legibilidad de pictogramas e inscripciones de advertencia.

colocado en la hoja del arado. En caso de daño o

dañados, deben ser reemplazados por otros nuevos. Pegatinas con pictogramas para comprado al fabricante.

2.3 Descripción del riesgo residual

Aunque el fabricante asume la responsabilidad del diseño y marcado del quitanieves para eliminar los peligros durante el funcionamiento,

así como durante la operación y el mantenimiento, existen algunos riesgos inevitables.

El riesgo residual se debe a un comportamiento erróneo o inadecuado del operador del quitanieves.

El mayor peligro ocurre al realizar las siguientes actividades prohibidas:

manejo del quitanieves por menores, así como por personas que no están familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento o no tienen autorización para conducir un tractor agrícola,

manejo del quitanieves por personas bajo la influencia del alcohol u otras sustancias estupefacientes, dejar

el quitanieves levantado después del trabajo, acoplar

incorrectamente el quitanieves al bastidor del enganche rápido, realizar actividades relacionadas con el funcionamiento y ajuste del quitanieves para nieve con el motor del tractor en marcha,

trabajar si hay personas o animales dentro del radio de acción del arado,

trabajar sin tomar las precauciones adecuadas, no se permite

la presencia de personas en el arado durante el trabajo y el transporte,

Cuando presenta riesgo residual, el quitanieves se trata como una máquina que fue diseñada y fabricada de acuerdo con el estado actual de la tecnología hasta el inicio de la producción.

2.4. Evaluación de riesgos residuales

Siguiendo recomendaciones como:

leer atentamente las instrucciones de

funcionamiento, no está permitido que ninguna persona esté encima del quitanieves durante el trabajo y durante los viajes,

el operador del cargador frontal debe estar capacitado en el manejo del cargador y del equipo de trabajo, la prohibición

de poner las manos en lugares inaccesibles y prohibidos,

todas las actividades de ajuste, mantenimiento y lubricación del arado
nieve sólo con el motor del tractor apagado,

Mantenimiento y reparaciones del arado realizados únicamente por personal
personas capacitadas,

la máquina debe ser operada por personas autorizadas para ello

Conducir tractores agrícolas y leer el manual de instrucciones.

maquinaria,

asegurar el quitanieves contra el acceso de los niños,

Se puede eliminar el riesgo residual al utilizar el arado.

para nieve sin peligro para las personas y el medio ambiente, pero algunos elementos

Los riesgos durante el trabajo son inevitables.

ATENCIÓN !

ZEPPELIN MAQUINARIA S.L.

responsabilidad del diseño y construcción del quitanieves.

El uso de materiales y tecnología de fabricación adecuados hace
que la estructura del quitanieves sea segura.

Sólo existe un riesgo residual si el usuario no sigue las
recomendaciones e instrucciones contenidas en el manual de
usuario.

por el fabricante del arado.

3. FINALIDAD DEL QUITADOR DE NIEVE .

Un quitanieves del tipo 1,5 m ÷ 3,0 m está destinado a quitar la nieve.

superficies como: plazas, estacionamientos, aceras cubiertas con asfalto, concreto o
pavimentación.

Cualquier otro uso del arado se considera incompatible con su uso previsto.

No se recomienda utilizar un quitanieves para limpiar superficies.

sin pavimentar.

El quitanieves es un dispositivo que se monta en la suspensión del cargador.

los líderes.

Los problemas operativos con los quitanieves ocurren principalmente cuando funcionan a temperaturas muy bajas.

Esto está relacionado con la pérdida de fluidez del aceite en el sistema hidráulico del tractor. El fabricante del quitanieves recomienda guardar el tractor en garajes con calefacción.

Si esto no es posible, antes de empezar a trabajar, caliente el tractor durante varios minutos, dependiendo de la temperatura reinante.

4 DESCRIPCIÓN DEL QUITADOR DE NIEVE.

4.1 Descripción del quitanieves.

Un quitanieves de 1,5 m ÷ 3,0 m consta de un bastidor de suspensión (1) y una cuchilla (2). El bastidor de suspensión es una estructura soldada de elementos de acero, equipada con ganchos (12) y soportes (13) para montaje en un cargador frontal. La pala (2) se fija al marco de suspensión (1) mediante dos pasadores especiales (3), formando juntas. Los pasadores (3) están asegurados con tuercas (4).

En la versión estándar, el quitanieves está equipado con una viga fija (5) montada sobre dos pasadores entre la cuchilla (2) y el bastidor de suspensión (1) asegurados con pasadores especiales (6) para determinar el giro de la cuchilla (2). En la parte inferior de la pala hay una tira de goma (7) sujeta con una tira de presión (8) y tornillos (9). Sin embargo, en la versión de pago, la posición de giro de la cuchilla (2) se ajusta mediante un cilindro hidráulico (10) colocado sobre dos pasadores entre el bastidor de suspensión (1) y la cuchilla (2), asegurados con pasadores especiales (7).

Además, el cilindro hidráulico está equipado con conductos hidráulicos (11) equipados con conectores rápidos.

El ajuste continuo del ángulo de giro de la cuchilla (de 0o a 30o) se realiza mediante un cilindro hidráulico (11) controlado desde el distribuidor del cargador frontal montado en el tractor. Este control se realiza desde el puesto del operador del tractor.

Los conductos están conectados a las tomas hidráulicas externas del cargador frontal.

Las mangueras hidráulicas deben reemplazarse después de 5 años de operación o en caso de daño.

Las manijas están montadas en el marco de soporte (1) en la parte superior. Fijación de los extremos de las líneas hidráulicas cuando está estacionado. y guardar el quitanieves.

Fig. 1 Tipo quitanieves 1,5 m ÷ 3,0 m

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 - bastidor de suspensión, | 8 - tira de presión |
| 2 - cuchilla 3 | 9 - tornillo + arandela + tuerca |
| - pasador especial 4 - | 10 - cilindro hidráulico |
| tuerca del pasador 5 - | 11 - manguera hidráulica |
| viga giratoria de la cuchilla 6 | 12 - derechos |
| - pasador especial 7 - tira | 13 - soporte |
| de goma | |

El uso del quitanieves para otros fines se considerará como uso distinto al previsto. Cumplimiento de requisitos con respecto al uso del producto, servicio y reparación mencionados anteriormente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y su estricto cumplimiento es una condición utilizar según lo previsto. El producto anterior debe utilizado, operado y reparado sólo por personas familiarizado con sus características y principios detallados procesos seguros.

4.1.1 Características técnicas de los quitanieves tipo 1,5m ÷ 3,0m.

Cuadro No. 1. Características técnicas de los quitanieves.

LP	Parámetro	Tipos de quitanieves				
		jm	1,5m	2,0m	2,5m	3,0m
1	Ancho de trabajo en <small>directamente</small>	mm	1500	2000	2500	3000
2	Ancho de trabajo en ángulo máximo	mm	1300	1700	2150	2600
3	Altura de la hoja con tira de goma.	mm	650	650	650	650
4	Ángulo máximo de desviación de la hoja	-	30	30	30	30
5	Velocidad de trabajo	kilómetros por hora hasta	10	hacer 10	hacer 10	hacer 10
6	Velocidad de transporte	kilómetros por hora	15	15	15	15
7	Presión laboral	MPa	16	<small>decibales</small>	<small>decibales</small>	<small>decibales</small>
8	Número de actuadores (versión con cargo adicional)	uds.	1	1	1	1
9	Tolerancia Dimensional	milímetros	~ 10			
10	Tipo de aceite en la instalación	-	engranaje			
11	Dimensiones					
	- longitud	milímetros	700	700	700	700
	- ancho	milímetros	1500	2000	2500	3000
	- altura	milímetros	680	680	680	680
12	El nivel de emisión de ruido al medio ambiente no supera	dB	70	70	70	70
13	Peso del quitanieves	kg	114	135	155	178
14	Operar un quitanieves	-	soltero			

5. OPERACIONES OPERATIVAS

5.1 Preparación del tractor para el trabajo

La preparación del tractor para trabajar con un quitanieves implica comprobar su rendimiento general de acuerdo con el manual de instrucciones del tractor (preste especial atención al funcionamiento eficaz del sistema de brazo del cargador frontal y de los frenos).

La máquina quitanieves debe equiparse con las clases recomendadas de tractores equipados con pesos estándar en el eje de las ruedas traseras, de acuerdo con los datos indicados en las características técnicas del tractor.

El sistema hidráulico del cargador frontal debe estar despresurizado antes de conectarlo al quitanieves.

¡La presión del aire, especialmente en los neumáticos traseros del tractor, debe ser la misma en ambas ruedas y de acuerdo con el manual de instrucciones del tractor!

5.2 Colgar el quitanieves en el brazo del cargador frontal

Para conectar el quitanieves al cargador, realice los siguientes pasos: conduzca el tractor con el cargador

baje el cargador instale los ganchos del quitanieves en el bastidor

del cargador retire los extremos de las mangueras hidráulicas

de los soportes de soporte Conecte las mangueras hidráulicas, después de liberarlas de presión hidráulica.

¡ATENCIÓN!

La instalación y retirada del quitanieves debe ser realizada por una sola persona: el operador del tractor.

Antes de cada uso del cargador frontal, verifique si la herramienta de trabajo (quitanieves) está acoplada al brazo del cargador y si las mangueras hidráulicas están conectadas correctamente.

5.3 Preparación del quitanieves para el trabajo.

La preparación de un quitanieves nuevo para su funcionamiento o tras un período de almacenamiento implica comprobar su estado técnico y, sobre todo, la durabilidad de las conexiones de los elementos de trabajo. Si se encuentra algún daño o desgaste en los componentes, se deben reemplazar por otros nuevos o reacondicionados. De lo contrario, puede reducir la calidad del funcionamiento de la herramienta.

¡ATENCIÓN!

El operador y otras personas tienen prohibido permanecer en el espacio entre el quitanieves y el suelo (suelo).

Además, consulte:

la integridad del quitanieves, el grado de desgaste de la tira de goma, comprobar las uniones roscadas, si se detecta aflojamiento, apretar las tuercas, comprobar el apriete del actuador y de las mangueras hidráulicas, conectar los cables al sistema hidráulico del tractor en enchufes apropiados, lubricar el quitanieves según las recomendaciones (ver capítulo 7).

ATENCIÓN !

Baje el quitanieves lentamente para evitar dañarlo.

Demasiada presión de la hoja sobre la superficie en la posición forzada provoca un desgaste excesivo de la tira de goma.

Reemplazo de la tira de goma.

desmontar la tira de goma desgastada desatornillando los tornillos fijación,

se debe verificar la calidad de los tornillos de montaje; - el fabricante recomienda reemplace siempre los tornillos por otros nuevos,

instale una nueva tira de goma.

Para garantizar un funcionamiento prolongado y sin fallos del quitanieves, compruebe el estado de las conexiones roscadas y apriételas si están flojas. La máquina quitanieves debe limpiarse cuidadosamente después del trabajo. Los elementos de trabajo desgastados o dañados deben reemplazarse observando las siguientes

recomendaciones: todos los elementos desgastados deben reemplazarse cuando o daño, se

Para la sustitución sólo se deben utilizar piezas originales que garanticen una buena calidad, esta es una de las condiciones para mantener la validez de la garantía.

Cada vez que termine de trabajar con el quitanieves, límpielo e inspeccione las conexiones de piezas y conjuntos.

5.4 Ruido y vibración

El quitanieves no emite ningún ruido al medio ambiente.

Cuando se trabaja con un quitanieves, no existe ningún riesgo de ruido para el operador, lo que contribuye a la pérdida de audición, porque el quitanieves no emite ruido y el lugar de trabajo del operador se encuentra en la cabina del tractor. El ruido no supera los 70 dB.

Cuando se trabaja con un arado, no hay peligros causados por vibraciones, porque el lugar de trabajo del operador se encuentra en la cabina del tractor, donde el asiento está amortizado y tiene forma ergonómica.

6.0 TRANSPORTE POR LA VÍA PÚBLICA.

6.1 Transporte del quitanieves en medios de transporte.

El quitanieves puede ser transportado desde el fabricante hasta el vendedor o cliente mediante cualquier medio de transporte que permita su carga, es decir capacidad de carga y dimensiones. El quitanieves se transporta montado y listo para funcionar. La carga en el medio de transporte y la descarga se pueden realizar con una carretilla elevadora o una grúa por un equipo de 2 personas. La posición del arado durante el transporte debe ser estable y asegurada contra desplazamientos. El transportista es responsable de la correcta fijación de la herramienta.

¡ATENCIÓN!

Al cargar un quitanieves en vehículos de transporte
Se deben fijar cuerdas o cadenas en los lugares marcados
por el fabricante con pictogramas.

6.2 Transporte del quitanieves en un tractor.

El quitanieves se puede transportar por la granja como también en plazas, estacionamientos, aceras recubiertas de asfalto y concreto o adoquines montados en el bastidor del cargador del tractor en posición ligeramente elevado para no dañar la tira de goma.

Si el quitanieves cubre las luces delanteras al pasar luces de posición del tractor, se deben instalar dos luces de posición adicionales frontal a una altura no superior a 3000 mm de acuerdo con el Anuncio del Ministro de Infraestructura y Fomento del 15 de diciembre de 2016. sobre las condiciones técnicas de los vehículos y su alcance necesario equipo (Boletín Oficial, artículo 2022 del 15 de diciembre de 2016).

Para conducir una cargadora con un quitanieves en la vía pública
Se debe instalar un tablero de advertencia con luz blanca.

¡ATENCIÓN!

Al girar, preste atención a la "superposición" de la máquina.

6.3 Almacenamiento.

Después de separar el quitanieves del tractor, deberá apoyarse sobre soportes que garantizan la estabilidad de la máquina cuando está estacionada.

La máquina debe almacenarse bajo techo en un lugar plano, suelo duro. Si no hay espacio techado, se permite guardar la herramienta al aire libre. Durante largo plazo almacenamiento de herramientas al aire libre, mantenimiento de elementos de trabajo debe repetirse cuando se lave la capa de conservación.

¡ATENCIÓN!

El quitanieves debe guardarse en un lugar que no suponga un peligro para las personas ni el entorno. Durante el almacenamiento se deben utilizar soportes para asegurar una mayor estabilidad de la máquina.

7. OPERACIONES OPERATIVAS

Una vez finalizada la temporada de trabajo, la quitanieves debe limpiarse cuidadosamente de la contaminación y el lavado. Las piezas de trabajo desgastadas o dañadas deben reemplazarse reemplace y apriete todas las conexiones sueltas tornillos.

Cualquier hueco en la capa de pintura debe limpiarse y rellenarse. cubrir con una nueva capa de pintura protectora, luego el arado debe lubrique de acuerdo con las instrucciones de lubricación.

Cuadro No. 2. Mantenimiento del quitanieves

Punto de lubricación	Número de puntos lubricación	Frecuencia lubricación tipo de grasa
Pasadores de montaje del cilindro hidráulico	2	Cada 50 horas LT - 42; LT - 43
Pasadores especiales (figura 1 elemento 3)	2	Cada 50 horas LT - 42; LT - 43
Conexiones por tornillo	todo	semanalmente LT - 42; LT - 43
Lavar superficies de trabajo	Después de la temporada	Queroseno "Antykor"
Mantenimiento de superficies de trabajo.	Después de la temporada	Grasa "Antykor"

Para la lubricación utilice grasa LT-42 o LT-43.

Los aceites y lubricantes usados deben entregarse en los puntos de recogida. su colección, donde se someten a procesos de procesamiento para su uso repetido usar.

ATENCIÓN !

- Se deben realizar trabajos de servicio y mantenimiento.
- con la transmisión apagada y el motor del tractor parado.
- Las tuercas y tornillos deben revisarse y apretarse periódicamente.
- Los repuestos deben cumplir con los requisitos técnicos establecidos por el fabricante.

8. DETECCIÓN Y ELIMINACIÓN DE FALLAS

Las siguientes fallas de funcionamiento pueden ocurrir durante el funcionamiento afectar negativamente la calidad de la operación del quitanieves y aumentar los costos tratamiento y también puede provocar daños tanto en el arado como en el cargador tractor.

¡ATENCIÓN!

Trabajar con una herramienta defectuosa o mal ajustada puede provocar graves riesgos para el operador.

y forasteros.

Cualquier defecto o daño observado debe eliminarse inmediatamente.

Tabla No. 3. Causas de mal funcionamiento y métodos para su eliminación.

Síntomas	Causa	como quitarlo
Control del ángulo de la hoja lento o deficiente	Aire en el sistema hidráulico.	Purgar el sistema hidráulico
	Mala conexión de la válvula de tapón al tractor.	Apriete la válvula de tapón al enchufe
	Las líneas hidráulicas no están bloqueadas	Desbloquear las tuberías
	Daño del actuador	Reemplazarlo por uno nuevo o renovarlo
Golpear en partes móviles , grandes brechas	Tuercas sueltas	apretar o reemplazar nuevos pines

9. DESMONTAJE DEL QUITADOR DE NIEVE

¡ATENCIÓN!

Antes de proceder con el desmontaje, debes:
Desconecte el quitanieves del tractor.

La máquina debe ser desmantelada por personas con antelación.

familiarizado con su estructura. Estas operaciones deben realizarse después de configurar

la máquina sobre una superficie plana y dura, utilizando el equipo de protección personal adecuado: guantes. En el caso de elementos desgastados se procederá de acuerdo con el apartado "Eliminación".

Debido al peso de los elementos del arado superior a 20 kg, durante el desmontaje se deben utilizar dispositivos de elevación.

¡ATENCIÓN!

Los dispositivos de elevación utilizados durante el desmontaje sólo pueden ser operados por una persona con las autorizaciones y cualificaciones adecuadas.

Todas las fijaciones están fabricadas con elementos estandarizados adaptados a llaves métricas. Se proporcionan espacios libres para el movimiento de las llaves, lo que garantiza un libre desatornillado y ajuste de tuercas y tornillos.

10. CASACIÓN

La desactivación debe llevarse a cabo después del desmontaje completo y la verificación de los componentes de la máquina. Al desmontar, agrupe las piezas según el tipo de material: metales ferrosos. Los elementos metálicos ferrosos usados deberán entregarse agrupados en los puntos de recogida de metales.

Los aceites y lubricantes usados deben enviarse a través de una red de puntos de recogida, donde son procesados para su reutilización.

¡ATENCIÓN!

La quema de materiales plásticos en dispositivos no adaptados para este fin provoca contaminación ambiental y viola las normas aplicables.

11. SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DE TRABAJO DEL QUITADOR DE NIEVE.

El mantenimiento se puede realizar cuando el quitanieves está bajado al suelo. Si el tractor está agregado con un arado, se debe apagar y frenar.

Para su funcionamiento utilice herramientas y dispositivos funcionales, así como materiales y piezas originales.

Las piezas y accesorios originales están diseñados específicamente para su máquina. Nos gustaría llamar su atención especial sobre el hecho de que todas las piezas y accesorios no suministrados por nuestra empresa no están sujetos a nuestro control y no son recomendados por nosotros. El uso de estos productos puede provocar cambios negativos y daños debido al diseño y propiedades de su máquina. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas del uso de piezas y accesorios no originales.

Las modificaciones no autorizadas, así como el uso de componentes modificados de la máquina, excluyen la responsabilidad del fabricante por posibles daños.

Utilice cerraduras y pasadores típicos para asegurar todos los pasadores del quitanieves. No se deben utilizar medidas de seguridad sustitutivas como tornillos, varillas, cables, etc., que puedan dañar el tractor o el quitanieves durante su funcionamiento o transporte, suponiendo una amenaza para la seguridad de los demás usuarios de la vía.

12. INFORMACIÓN SOBRE REPARACIONES EN GARANTÍA Y POSGARANTÍA

La condición para mantener la garantía es utilizar el quitanieves únicamente para el fin previsto y mantenerlo de acuerdo con las pautas contenidas en este manual del usuario.

El uso de repuestos no originales (de producción distinta a la ART - WOJ Bronina 85, 28 - 100 Busko - Zdrój) y realizar reparaciones en centros de reparación no autorizados por el fabricante de la máquina anulará la garantía.

Si el comprador quiere beneficiarse de la garantía, deberá seguir estrictamente las recomendaciones y normas indicadas en el manual.

En particular:

siempre se debe realizar un mantenimiento cuidadoso, permitir el uso de la máquina únicamente a operadores sobre habilidades y cualificaciones apropiadas,

solo debe funcionar dentro de los rangos operativos especificados de la máquina, no exceda la presión hidráulica de 16 MPa debe utilizar únicamente repuestos originales recomendados por el fabricante.

El equipamiento básico de un quitanieves incluye:

manual de usuario

tarjeta de garantía

El equipamiento básico de un quitanieves no incluye:

dispositivos portátiles de iluminación y advertencia y un tablero triangular que distingue los vehículos de baja velocidad. Se pueden comprar en tiendas de equipos agrícolas. Cada usuario de la máquina debe disponer de luces de funcionamiento y señales de advertencia y una señal triangular que distinga los vehículos de baja velocidad.

No ponérselos durante el transporte puede provocar un accidente. El usuario de la máquina es responsable de los daños causados durante un accidente.

13. CATÁLOGO DE REPUESTOS

Las piezas de repuesto se pueden adquirir del fabricante escribiendo a su dirección, enviando un pedido por correo electrónico o por teléfono; entonces deberías proporcionar:

dirección detallada del solicitante,
símbolo de la máquina,
número de fábrica,
año de producción,
número de edición del manual,
nombre exacto de la pieza o conjunto,
número de piezas,
condiciones de pago.

Todos los elementos estandarizados se pueden adquirir en tiendas generales.

INFORMACIÓN SOBRE FORMACIÓN DE USUARIOS

Introduzca el símbolo y el número de serie de la máquina (de la placa de identificación) en las casillas vacías y utilice estos datos cuando se ponga en contacto con el proveedor y cuando solicite piezas de repuesto.

Nombre de la máquina	
Tipo de máquina	
Número de serie	
Compra de datos	

El usuario abajo firmante de la máquina mencionada anteriormente ha sido capacitado en el funcionamiento de la máquina, los riesgos asociados con ella y los principios de trabajo seguro al operar la máquina.

Nombre de usuario y apellido		
fecha de entrenamiento		
Nombre y apellidos del entrenador		
Firma de usuario		
Firma y sello del formador.		

Una copia de este certificado permanece en los archivos del proveedor.

La formación anterior no exime al usuario de la máquina de la obligación de realizar una formación especializada derivada de la obligación legal relacionada con el funcionamiento de máquinas específicas.

Al comprar la máquina, el vendedor deberá introducir el siguiente símbolo, el número de serie de la máquina y la fecha de producción de acuerdo con los datos de la placa de características, y proporcionar sus datos.

El comprador de la máquina (usuario) debe confirmar mediante su firma que ha leído los términos de garantía y la información contenida en el manual del usuario.

Nombre del producto:

Tipo:

Número de serie:

Año de producción:

Fecha de venta:

Vendedor:

He leído los términos de la garantía y la información contenida en el manual del usuario.

Comprador (usuario)

ATENCIÓN ! Recuerde el nombre y símbolo de la máquina. Mencione siempre este nombre y símbolo cuando hable con el vendedor o fabricante.

POLÍTICA DE GARANTÍA

Todas nuestras máquinas están garantizadas por defectos de fabricación por doce (12) meses a partir del momento de la entrega. La sustitución durante la garantía está subordinada a la restitución de las piezas averiadas.

Para cualquier tema de reclamación en el período establecido, se deberá cumplimentar el archivo correspondiente de reclamación disponible en la página web www.amasoluciones.com, más la factura de compra del producto.

la garantía quedará anulada cuando se cumpla cualquiera de los siguientes casos:

- Cuando se demuestre un mal funcionamiento imputable a causa de un error humano, o negligencia del usuario de la máquina.
- Cuando se ultrapase el límite de uso de la máquina, ya sea por presión, caudal, peso, o revoluciones de la toma de fuerza.
- Cuando durante las reparaciones se utilice piezas no originales de ZEPPELIN o que realice cualquier operación de mantenimiento o reparación en un servicio técnico no autorizado por ZEPPELIN.

ZEPPELIN[®]
el poder de la tierra

www.zeppelinmaquinaria.es